GUIDA ALLA RACCOLTA DIFFERENZIATA E ALLA SOSTENIBILITÀ

GUIDE TO SEPARATE WASTE COLLECTION AND SUSTAINABILITY

LEITFADEN ZUR MÜLLTRENNUNG UND NACHHALTIGKEIT

Gentile Cliente, la nostra azienda progetta e realizza reti da letto robuste, durevoli e attente all'ambiente. Aiutaci a chiudere il cerchio della sostenibilità conferendo l'imballaggio e i componenti del prodotto nei corretti canali di riciclo.

Dear Customer, our company designs and manufactures sturdy, durable and environmentally conscious bed bases. Help us close the sustainability loop by disposing of the packaging and the product components through the correct recycling channels.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, unser Unternehmen entwickelt und fertigt robuste, langlebige und umweltbewusste Lattenroste. Helfen Sie uns, den Nachhaltigkeitskreislauf zu schließen, indem Sie die Verpackung und die Bestandteile des Produkts über die richtigen Recyclingwege entsorgen.

1. GUIDA ALLO SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO

1. PACKAGING DISPOSAL GUIDE

1. LEITFADEN ZUR ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Ai sensi della normativa ambientale italiana (D.Lgs. 152/2006, art. 219, comma 5) e in linea con il Regolamento (UE) 2025/40 (PPWR), smaltisci gli imballi del prodotto in modo differenziato rispettando l'ambiente. Separa e smaltisci i vari elementi che compongono l'imballaggio della tua rete da letto nel seguente modo:

In accordance with Italian environmental legislation (Legislative Decree 152/2006, Art. 219(5)) and in line with Regulation (EU) 2025/40 (PPWR), please dispose of the product packaging through separate collection, out of respect for the environment. Separate and dispose of the various elements making up the packaging of your bed base as follows:

Gemäß der italienischen Umweltgesetzgebung (Gesetzesdekret Nr. 152/2006, Art. 219 Abs. 5) und im Einklang mit der Verordnung (EU) 2025/40 (PPWR) entsorgen Sie die Produktverpackung bitte getrennt und umweltgerecht. Trennen und entsorgen Sie die einzelnen Bestandteile der Verpackung Ihres Lattenrosts wie folgt:

Descrizione ***Description*** ***Beschreibung***	**Cod. materiale - Descrizione** ***Material code – Description*** ***Materialcode – Beschreibung***	**Dove conferirlo** ***Where to dispose of it*** ***Wo entsorgen***	**Simbolo smaltimento** ***Disposal symbol*** ***Symbol***
Scatola esterna di confezionamento *Outer packaging box* *Äußerer Verpackungskarton*	**PAP 20** - Cartone ondulato ***PAP 20** – Corrugated cardboard* ***PAP 20** – Wellpappe*	Raccolta carta *Paper collection* *Altpapier*	
Angolari protettivi interni *Internal protective corner profiles* *Innere Kantenschutzecken*	**PAP 21** - Cartone teso/pressato ***PAP 21** – Solid/pressed board* ***PAP 21** – Vollpappe/Presspappe*	Raccolta carta *Paper collection* *Altpapier*	
Film termoretraibile *Shrink film* *Schrumpffolie*	**LDPE 4** - Polietilene a bassa densità ***LDPE 4** – Low-density polyethylene* ***LDPE 4** – Polyethylen niedriger Dichte*	Raccolta plastica *Plastic collection* *Kunststoff*	
Angolari di protezione in plastica *(se presenti nel modello acquistato)* *Plastic protective corner profiles (if present in the model purchased)* *Kunststoff-Kantenschutzecken (sofern beim gekauften Modell vorhanden)*	**PP 5** - Polipropilene **oppure HDPE 2 -** Polietilene ad alta densità, a seconda del modello ***PP 5** – Polypropylene **or** **HDPE 2** – High-density polyethylene, depending on the model* ***PP 5** – Polypropylen **oder** **HDPE 2** – Polyethylen hoher Dichte, je nach Modell*	Raccolta plastica *Plastic collection* *Kunststoff*	 

2. GUIDA AL FINE VITA DELLA RETE DA LETTO (PRODOTTO)

2. END-OF-LIFE GUIDE FOR THE BED BASE (PRODUCT)

2. LEITFADEN ZUM LEBENSENDE DES LATTENROSTS (PRODUKT)

Quando la tua rete da letto giungerà a fine vita, ti invitiamo a non disperderla nell'ambiente. I materiali che la costituiscono sono riciclabili se portati presso l'**Isola Ecologica / Centro di Raccolta** del tuo Comune. Separa le parti come segue:

*When your bed base reaches the end of its life, we ask you not to dispose of it in the environment. The materials it is made of are recyclable if taken to the **Civic Amenity Site / Waste Collection Centre** of your Municipality. Separate the parts as follows:*

*Wenn Ihr Lattenrost das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, bitten wir Sie, ihn nicht in der Umwelt zu entsorgen. Die Materialien, aus denen er besteht, sind recycelbar, wenn sie zum **Wertstoffhof / Sammelzentrum** Ihrer Gemeinde gebracht werden. Trennen Sie die Teile wie folgt:*

Descrizione ***Description*** ***Beschreibung***	**Cod. materiale - Descrizione** ***Material code – Description*** ***Materialcode – Beschreibung***	**Dove conferirlo** ***Where to dispose of it*** ***Wo entsorgen***	**Simbolo smaltimento** ***Disposal symbol*** ***Symbol***
Telaio, gambe di supporto e viteria *Frame, support legs and screws* *Rahmen, Stützfüße und Schrauben*	**FE 40** - Acciaio ***FE 40** – Steel* ***FE 40** – Stahl*	Raccolta metalli *Metal collection* *Metall*	
Doghe *Slats* *Federleisten*	**FOR 50** - Legno ***FOR 50** – Wood* ***FOR 50** – Holz*	Raccolta legno *Wood collection* *Holz*	
Supporti doghe e regolatori di rigidità *Slat holders and firmness adjusters* *Leistenträger und Härteregler*	**PP 5** - Plastica rigida (polipropilene) ***PP 5** – Rigid plastic (polypropylene)* ***PP 5** – Hartkunststoff (Polypropylen)*	Raccolta ingombranti / plastica rigida *Bulky waste / rigid plastic collection* *Sperrmüll / Hartkunststoff*	
Meccanismi *Mechanisms* *Mechanismen*	**FE 40** - Acciaio ***FE 40** – Steel* ***FE 40** – Stahl*	Raccolta ingombranti / metalli * ! *Bulky waste / metal collection * !* *Sperrmüll / Metall * !*	

* ! **AVVERTENZA DI SICUREZZA PER LO SMALTIMENTO:** Le molle a pistone a gas contengono azoto ad alta pressione e olio idraulico. Non tentare mai di forare, tagliare o manomettere il cilindro metallico a fine vita. Il componente deve essere consegnato integro presso l'Isola Ecologica del proprio Comune per consentire lo spurgo in sicurezza da parte di personale autorizzato.

** ! **SAFETY WARNING FOR DISPOSAL:** Gas piston springs contain high-pressure nitrogen and hydraulic oil. Never attempt to pierce, cut or tamper with the metal cylinder at the end of its life. The component must be handed over intact to the Civic Amenity Site of your Municipality so that it can be safely depressurised by authorised personnel.*

** ! **SICHERHEITSHINWEIS ZUR ENTSORGUNG:** Gasdruckfedern enthalten Stickstoff unter hohem Druck sowie Hydrauliköl. Versuchen Sie niemals, den Metallzylinder am Ende seiner Lebensdauer anzubohren, aufzuschneiden oder zu manipulieren. Das Bauteil muss unbeschädigt beim Wertstoffhof Ihrer Gemeinde abgegeben werden, damit es von autorisiertem Personal sicher entleert werden kann.*



MODELLI MOTORIZZATI: motore, centralina, telecomando e cavi sono apparecchiature elettriche (RAEE). Non gettarli nei rifiuti indifferenziati: separali dalla rete e conferiscili all'Isola Ecologica come rifiuto elettrico, oppure riconsegnali al rivenditore all'acquisto di un prodotto equivalente. Segui anche le indicazioni riportate sul componente e nelle istruzioni del prodotto.

***MOTORISED MODELS:** the motor, control unit, remote control and cables are electrical equipment (WEEE). Do not dispose of them with unsorted waste: separate them from the bed base and take them to the Civic Amenity Site as electrical waste, or return them to the retailer when buying an equivalent product. Also follow the instructions on the component and in the product manual.*

***MOTORISIERTE MODELLE:** Motor, Steuereinheit, Fernbedienung und Kabel sind Elektrogeräte (Elektroaltgeräte). Entsorgen Sie sie nicht mit dem Restmüll: Trennen Sie sie vom Lattenrost und geben Sie sie beim Wertstoffhof als Elektroschrott ab oder geben Sie sie beim Kauf eines gleichwertigen Produkts an den Händler zurück. Beachten Sie auch die Hinweise auf dem Bauteil und in der Produktanleitung.*

Nota bene: Le modalità di raccolta possono variare a seconda del Comune di residenza. Verifica sempre le disposizioni locali del tuo gestore dei rifiuti.

Please note: Collection arrangements may vary depending on the Municipality of residence. Always check the local rules of your waste management operator.

Hinweis: Die Sammelmodalitäten können je nach Wohnsitzgemeinde unterschiedlich sein. Beachten Sie stets die örtlichen Vorgaben Ihres Abfallentsorgers.

Fabbricante / Manufacturer / Hersteller
Pessotto Reti Srl – Società Unipersonale
Via delle Industrie, 36 – 31018 Albina di Gaiarine (TV) – Italia
info@pessottoreti.com – tel. +39 0434 758734 – fax +39 0434 758533 – PEC: amministrazione2@pec.pessottoreti.com
Registro Imprese TV-BL 04265190266 – Cap. Soc. € 500.000,00 i.v. – P.IVA/C.F. 04265190266

Revisione / Revision / Revision: Rev. 01 – 16/10/2026
Valido per tutti i modelli / Valid for all models / Gültig für alle Modelle